



Sehr geehrter Architekt, Designer, Leser,

Es ist so weit... unser Webzine hat einen Namen: Lave & Co. In dieser neuen Ausgabe laden wir Sie zu einer Mittagspause oder einfach zu einer Tasse Kaffee in eines unserer Restaurants ein. Unsere Reise beginnt in Asien...



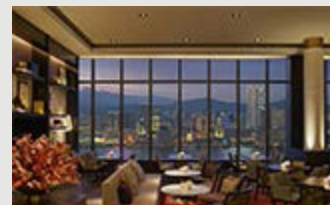
## Grand Hyatt Hotel in Hongkong: Fünf-Sterne-Tische

Dieses Hotel übertrifft bei weitem den erstklassigen Ruf, der ihm als Teil einer der luxuriösesten Hotelketten der Welt voraus eilt. Wir laden Sie ein, den Fuß über die Schwelle zu setzen, und die Erhabenheit dieses Ortes zu bestaunen: Traumhafter Blick auf den Victoria Harbour, über 10 Meter hohe Marmorsäulen, mehr als 500 Zimmer, 10 Restaurants und der größte Ballsaal in ganz Hongkong.

Das Grand Hyatt von Hongkong gilt als bevorzugte Unterkunft für internationale Persönlichkeiten, Staatsoberhäupter und andere Berühmtheiten der High Society und hat soeben mithilfe der Agentur **BAR Studio** eine Metamorphose durchlaufen. Dieses in Melbourne ansässige, auf Hoteldesign spezialisierte Unternehmen, das im gesamten Asien-Pazifik-Raum hohes Ansehen genießt, meisterte die Herausforderung einer Verwandlung unter den Vorzeichen Erstklassigkeit, Harmonie und Rückbesinnung auf die Ursprünge.

Auch das im Jahr 1989 eröffnete Grand Café, eine eigenständige Institution innerhalb des Hotels, bedurfte einer Umgestaltung, um einer neuen Zeit gerecht zu werden. Zwei wesentliche Aspekte standen bei diesen Maßnahmen im Mittelpunkt: Das Umfeld und die Geschichte des Ortes. Um diesem Café-Restaurant ein dynamisches Ambiente zu verleihen, haben sich die Designer für die Inszenierung des Raumes entschieden, d. h. für einen Open Space mit intimen Bereichen. Die Farbtiefe, der außergewöhnliche Glanz, ein unvergleichlicher Rohstoff und eine erfolgreiche Zusammenarbeit in der Vergangenheit haben die Dekorateurs der berühmten Design-Agentur ein weiteres Mal überzeugt: Sie wählten Pyrolave für die Anfertigung der Tischplatten.

48 Platten aus emailliertem Volvic-Lavastein in den Farbtönen **Ivoire (Elfenbein)** oder **Tilleul (Linde)** als Anspielung auf die starke Verbundenheit zwischen Hongkong und den Bambuswäldern, kontrastieren mit dem Fußboden des Grand Café. Die nach dem Zufallsprinzip rund oder quadratisch ausgeführten Pyrolave-Tische verleihen diesem prestigeträchtigen Ort, der die moderne Küche und die Aromen der traditionellen asiatischen Straßenmärkte gleichermaßen würdigt, einen schlichten und vornehmen Charme.



### TECHNISCHE DATEN

**Quadratisches Format:**  
750 mm x 25 mm Stärke

**Rundes Format:**  
Durchmesser 1400 mm x 30 mm Stärke

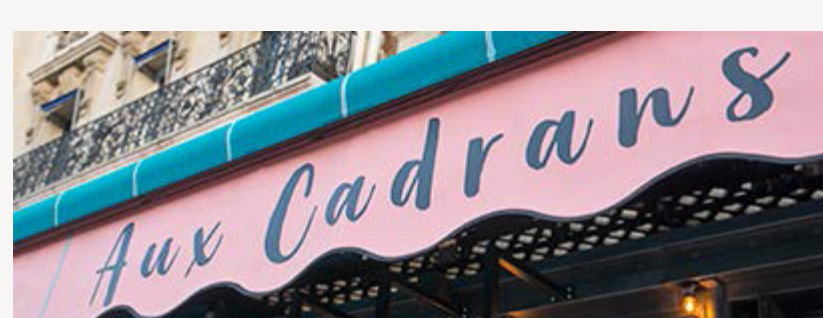
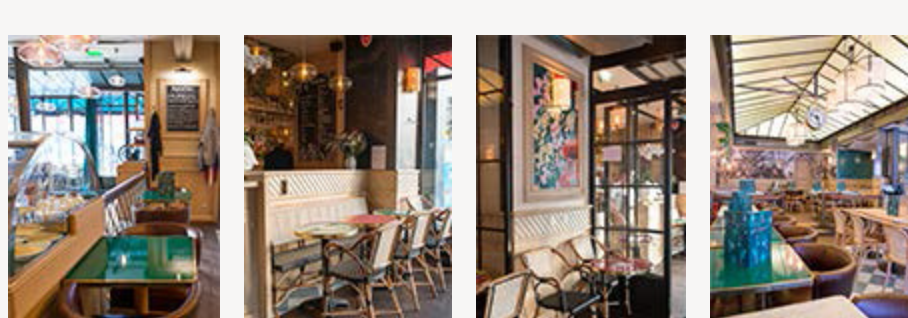
**Kante:** BE5 – Halbrund

## Aux Cadrans – Paris: Ein kleiner Kaffee gefällig ?

Dieses charakteristische Pariser Bistrot gegenüber dem Gare de Lyon erwacht zu neuem Leben. Das **Emma Roux studio** hat für diesen stark frequentierten Ort ein naturverbundenes, entspannendes Ambiente entworfen und ausgeführt. Blumenmotive, Tropenlandschaften und Dschungelszenen schmücken seither den Innenraum der Brasserie. Um dem Zeitgeist gerecht zu werden, übersäte die Designerin die Dekoration mit lebhaften Farben: **Emeraude (Smaragd)** vermittelt die Illusion eines Gartens, und **Pink (Rosa)** verleiht Dynamik.

Und die Naturverbundenheit beeinflusste sogar die Material- und Möbelauswahl: Stühle aus Korbgeflecht, helle Eiche, unbehandeltes Holz usw. Dank der **Transparenz ihrer Farben** und ihrer Materialbeständigkeit wurde auch den Tischen aus emailliertem Volvic-Lavastein Einlass in das Projekt gewährt. Farbrecherchen wurden durchgeführt, bis der von der Dekorateurin gewünschte Rosaton erzieht wurde: „Um dem Ambiente Lebendigkeit zu verleihen“, verrät sie.

Sobald die Rezeptur zusammen gestellt war, veranlasste das Atelier Pyrolave die Herstellung von 27 Tischplatten - d. h. **10 Handfertigungsschritte** in der Manufaktur im Südwesten Frankreichs - bevor die Einfassung in Messing erfolgte. Dieses Abschlusselement hat sowohl eine ästhetische als auch mechanische Funktion, denn es verleiht den Platten aus emailliertem Lavastein eine hohe Strapazierfähigkeit, die auf den Gastronomiebetrieb abgestimmt ist und ein Zusammenschieben der Tische zulässt.



## Design: Wenn ein Bergsee zu einem ikonischen Tisch wird

Es gibt Momente, in denen Kreativität keine Grenzen kennt. Die Begegnung zwischen den zwei jungen Designern der Agentur **DEUTSU** (München) und **Alexandre Greis**, dem deutschen Vertreter von Pyrolave, bei der Messe **Architect@Work** in Berlin vor 4 Jahren war ein solcher fabelhafter Moment. Der Zauber wirkte sofort. Sie haben die Idee, wir haben das Material.

Die dezente Anspielung auf eine Landschaft, genauer gesagt auf das Motiv eines von den Alpenausläufern umringten Bergsees, kombiniert mit der Tiefe der emaillierten Farbe, bringt ein bildhaft gestaltetes Designobjekt hervor. Zur Hälfte aus Holz, zur Hälfte aus Volvic-Lavastein... Der Tisch Bergsee ist geboren. Sein perfekt geformter und gewölbter, schlanker Holzrahmen - Eiche oder Nussbaum - strahlt Ruhe aus, während die Füße diesem einzigartigen Möbelstück einen nordischen Touch und einen Hauch von Vintage verleihen.



Die Ausarbeitung der Tischplatten, die in zwei Größen erhältlich sind, verlangt eine äußerste Präzision an den Kanten, um den Architekten ein perfektes, bündiges Einfügen in den Holzrahmen zu ermöglichen. Die Farben können aus unseren Sortimenten gewählt oder neu entwickelt werden, um eine maximale Personalisierung zu erzielen.

Wenn Sie ausführlichere technische Informationen benötigen oder den Bergsee erwerben möchten, [klicken Sie hier](#).

